

博物館・美術館向け 多言語化対応研修会について (ご案内)

2019年9月 国際博物館会議 (ICOM) 京都大会の開催に向けて、増加が見込まれる外国人観光客や大会期間中の外国人参加者の受入体制の充実を図るため、京都の博物館・美術館等を対象とした「多言語化対応研修会」を開催することになりました。

詳細につきましては、下記情報をご参照ください。みなさまの奮ってのご参加をお待ちいたしております。

1 日程・会場

2018年12月14日(金) 13:30~15:30	キャンパスプラザ京都	4階 第4講義室
2019年1月30日(水) 13:30~15:30	市民交流プラザふくちやま	3階 視聴覚室
2019年2月20日(水) 14:00~16:00	キャンパスプラザ京都	2階 ホール

2 内容 (予定) ※全日とも同内容

(1) 世界のミュージアムにおける多言語化と今後の課題 (30分)

講師：関谷 泰弘氏 (京都国立博物館専門職員, ICOM 京都大会準備室企画調整官)

内容：国内外ミュージアムにおける多言語化の先進的な事例を紹介いただくとともに、実際の多言語化の進め方について考察いただきます。

(2) 日本の美術館・博物館の国際化について ―外国人来館者の立場に立ってみよう― (30分)

講師：リンネ マリサ氏 (京都国立博物館国際交流担当, 文化庁「文化財の英語解説の在り方に関する有識者会議」委員)

内容：日本語を理解できない海外のお客様には、どのようにしてミュージアムにお越しいただき、収蔵品に接していただければよいでしょうか？簡単な工夫から充実した言語対応まで、様々な対策をご提案いただきます。

(3) 英語研修 (40分)

講師：スタイン マイケル氏 (京都市観光協会国際誘客推進部)

内容：主に受付対応, 道案内, 緊急時対応

(4) その他のサービス紹介

講師：番匠 宏明氏 (京都市観光協会国際誘客推進部国際企画係長)

3 参加対象者 京都府・京都市の博物館, 美術館等にお勤めの方

4 主催 ICOM 京都大会 2019 京都推進委員会

協力 (公社) 京都市観光協会

【問合せ先】

ICOM 京都大会 2019 京都推進委員会事務局

(公財) 京都文化交流コンベンションビューロー MICE 開催支援課 (担当：杉野)

TEL: 075-212-4140

(京都府担当窓口) 京都府文化スポーツ部文化政策課 (担当：中本)

TEL: 075-414-4217

(京都市担当窓口) 京都市教育委員会生涯学習部生涯学習推進担当 (担当：吉原)

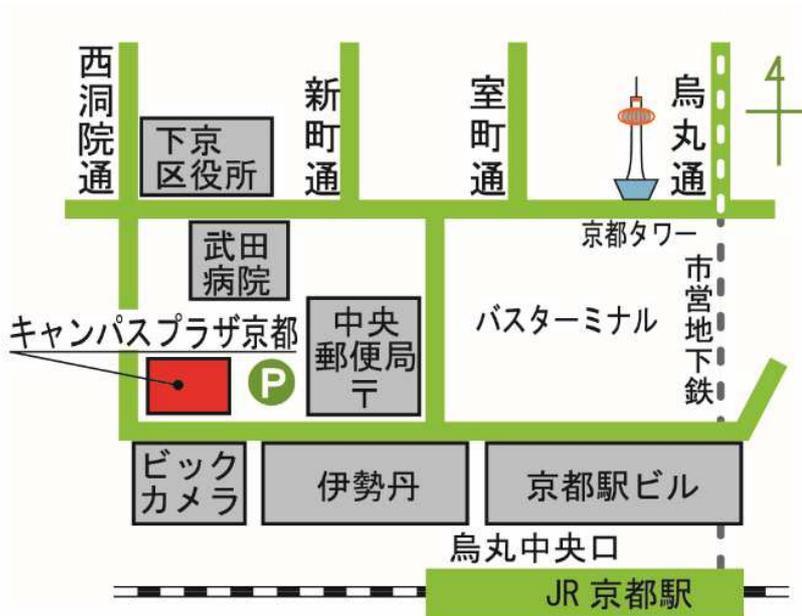
TEL: 075-251-0420

<会場のご案内>

●**キャンパスプラザ京都** ※2018年12月14日(金), 2019年2月20日(水) 会場

住所: 〒600-8216 京都市下京区西洞院通塩小路下る東塩小路町 939

アクセス: 京都市営地下鉄烏丸線, 近鉄京都線, JR 各線「京都駅」より徒歩約5分。

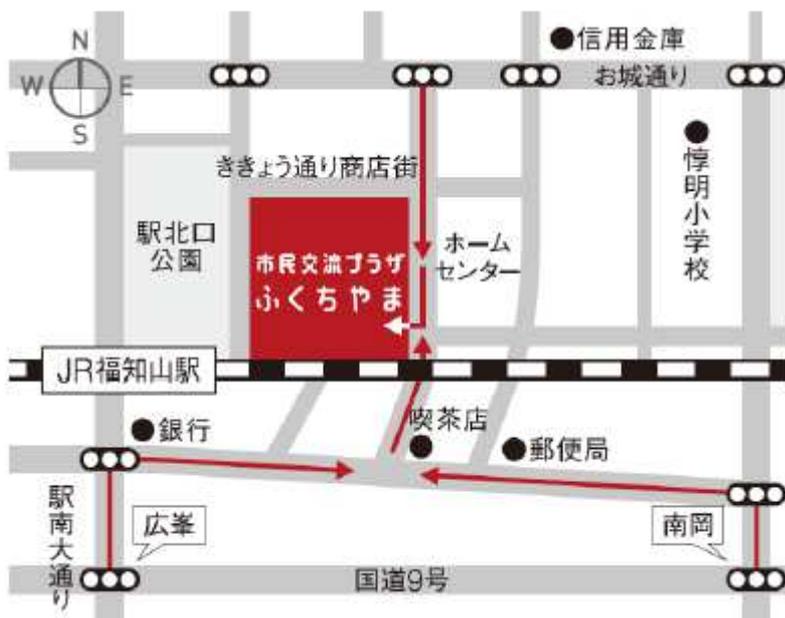


(出典: キャンパスプラザ京都ウェブサイト)

●**市民交流プラザふくちやま** ※2019年1月30日(水) 会場

住所: 〒620-0045 京都府福知山市駅前町 400

アクセス: JR「福知山駅」より徒歩約1分。



(出典: 京都府ウェブサイト)